



**Ongizatea**  
*Bienestar*

**Proposamenak**  
*Propuestas*

Kaleko adokinak (puede ser una barrera arquitectonica)	Los adoquines de las calles (pueden ser una barrera arquitectónica)	Barreras arquitectónicas
Eguneko zentrua	Centro de día	Centro de día
Osasun zerbitzuak hobetu	Mejorar las prestaciones sanitarias	Centro de Salud
Zerbitzuak urien (osasun etxea bezala) beste herrietara ez joateko	Servicios en la villa (como el centro de salud) para que no tener desplazarse a otros municipios	Centro de Salud
Zahar etxea, eguneko zentroa (Mororen atzean)	Residencia, Centro de día (detrás de Moro)	Centro de día
Osasun Zentro(a) handitu eta zerbitzuak zabaldu: pediatria, analiseak...	Ampliar el centro de salud y los servicios: pediatría, análisis	Centro de Salud
Zahartzarorako egunerako zentro bat	Centro de día para mayores	Centro de día
Zahartzarorako egunerako zentro bat, kasku historikoan	Centro de día para mayores, en el casco histórico	Centro de día
Medikuntza zerbitzua zabalagoa izatea	Servicio de salud más amplio	Centro de Salud
Azpiegitura falta: 3. adina / egoitza	Falta de infraestructura tercera edad/residencia	Centro de día
Azpiegitura falta osasun zentroa / pediatria	Falta de infraestructura centro de salud/pediatría	Centro de Salud
Eguneko zentroa edo mixtoa	Centro de día o mixto	Centro de día
Osasun zentroa: pediatria, ginekologia	Centro de salud: pediatría, ginecología	Centro de Salud

**Larrabetzuko gehien gustazen dena**  
*Lo que más gusta de Larrabetzu*

Nagusei ematen zaien laguntza	Como cuida de sus mayores
-------------------------------	---------------------------

**Larrabetzuko gutxien gustazen dena**  
*Lo que menos gusta de Larrabetzu*

Osasun zerbitzua ez da nahikoa	El tipo de asistencia médica y ambulatorios es insuficiente
Eguneko zentrorik ez egotea	Que no haya un centro de día

**Beste Batzuk**

Emondako azalpenen erreprodukzio zehatza  
*Reproducciones fieles de los comentarios realizados.*



*Otros*

Espina bifida elkartekoak ebarrituen txosten bat egiteko prest daude (barrera arkitektonikoak)	La asociación de afectados por Espina Bífida están dispuestos a hacer un informe (barreras arquitectónicas)
Borondatezko lana bultzatu	Impulsar el voluntariado



**Kultura**  
*Cultura*

**Proposamenak**  
*Propuestas*

Hori Bai patrimonio historikoa izatea	Hori Bai patrimonio histórico	Hori Bai
Musika, kultura jarduerak errezteko gunea lortu	Conseguir un espacio que facilite las actividades musicales y culturales	Espacio música
Gazteentzeko zentro bat egotea edo lonjak erregulatu	Existencia de un centro juvenil o regular las lonjas	Centro Juvenil
Hori Bai babestu	Proteger Hori Bai	Hori Bai
Kultur gunea handiagoa. Dagoeneko txiki geratu	Centro Cultural más grande/Se ha quedado pequeño	Centro Cultural
Kultur gunea, areto handi bat	Centro cultural, gran centro	Centro Cultural

**Larrabetzuko gehien gustazen dena**  
*Lo que más gusta de Larrabetzu*

Tradizionak bultzatzen dituzten jaiak (San Bartolomé)	Sus fiestas que promueven las tradiciones (romería de San Bartolomé)
Adin guztiei zuzendutako ekintza kulturala	Actividades culturales para todos
Irakurketa eta musika sustatzen dute ekintza kulturalak	Actividades culturales que estimulan la lectura, la música
Kirol ekintza	Actividades deportivas
Ikastaroak	Cursos
Herri giroa mantentzen dauela	Mantiene el ambiente popular
Antolatzen ditugun ekintzak: jaiak eta kultura	Las actividades que se organizan: fiestas y cultura
Herri euskalduna	Que sea un pueblo euskaldun

**Larrabetzuko gutxien gustazen dena**  
*Lo que menos gusta de Larrabetzu*

Maila ertaineko ikuskizunak egiteko lekuri ez	No hay un lugar para ver espectáculos de medio formato
Hori baien ziurgabetasuna	La inseguridad del Hori Bai

**Beste Batzuk**  
*Otros*

Adinagatik edo kanpoztarrak izateagatik hizkuntza erabiltzen ez dutenei errespetatu	Respetar aquellos que no hablan el idioma por edad o ser extranjeros
---	--



**Ekonomia**  
*Economía*

**Proposamenak**  
*Propuestas*

Aktibitate ekonomikoa indartu behar da	Hay que reforzar/impulsar la actividad económica	Impulso actividad económica
Merkataritza sustatu (tintoreriak, zapateriak, jakietako dendak...)	Promocionar comercio (tintorería, zapatería, tiendas comestibles...)	Impulso actividad económica
Udaletxeko zorra kentzeko extrarradioan etxeak egin eta plan industrialia	Para quitar la deuda municipal construir viviendas en el extrarradio y plan industrial	Vivienda extraradio
Baserria eta lehen sektorea bultzatu	Impulsar los caseríos y el sector primario	Impulso actividad económica
Plan industrialia potenziatu dirua ekartzeko	Potenciar el plan industrial para atraer dinero	Impulso actividad económica

**Larrabetzuko gutxien gustazen dena**  
*Lo que menos gusta de Larrabetzu*

Denda eta zerbitzuen eskasia	Escasez de comercios y servicios
Espekulazioa	La especulación



**Hezkuntza**  
*Educación*

**Proposamenak**  
*Propuestas*

Ikasteko tokia angulerin	Zona de estudio en Anguleri	Salas de Estudio
Hurtzaindegia eta eskola guner berean, egotea, berdegunekin eta ez bakarrik porlanarekin	Guardería y zona de escuela en el mismo lugar, con zonas verdes y no solo con cemento	Zona escolar única
Eskola eta haurreskola batu	Unificación de la escuela y guardería	Zona escolar única
Haurreskola eta eskola batu	Unificar la guardería y la escuela	Zona escolar única

**Larrabetzuko gutxien gustazen dena**  
*Lo que menos gusta de Larrabetzu*

Ikasteko gelarik ez dau	No hay sala de estudio
-------------------------	------------------------

**Ekipamendua**  
*Equipamiento*

**Proposamenak**  
*Propuestas*

Aparkalekuak: txip aldaketa (ez da posible beti etxe aurrean aparkatzea)	Aparcamientos: cambio de chip (no todo el mundo puede aparcar delante de casa)	Aparcamiento
Plaza biziago eta topagune neguan izateko lekua aterpe bat egin, bestela neguan ezin da egon	Plaza más dinámica y hacer un recubrimiento para que sea zona de encuentro en invierno, sino en invierno no se puede estar	Cubrir Ayuntamiento
Aparkalekua antolatu	Organización del aparcamiento	Aparcamiento
Bizikleta uzteko lekua	Espacio para estacionar bicicletas	Aparcamiento bicicleta
Igerilekua estali	Recubrimiento de la piscina	Piscina cubierta
Kanpo parkina	Parking al aire libre	Aparcamiento
Udaletxea aterpea bizien emoteko	Cubrimiento ayuntamiento para dar vida	Cubrir Ayuntamiento
Inguruko trintxerak aprobetxatuz, Gaztelumendi parke publikoa	Gaztelumendi parque público aprovechando las trincheras del entorno	Zonas verdes
Udaletxe azpian aterpetxea / Andra Mari eta Plaza lotzeko	Zona cubierta bajo el Ayuntamiento/para unir Andra Mari y la Plaza	Cubrir Ayuntamiento
Dauden elkartentzako lokalak eta Hori bai gaztetxea txukundu	Locales para las asociaciones existentes y acondicionar el gaztetxe Hori bai	Hori Bai
Igerileku estalia edo Deriokoekin akordioa	Piscina cubierta o acuerdo con Derio	Piscina cubierta

**Larrabetzuko gehien gustazen dena**  
*Lo que más gusta de Larrabetzu*

Frontoia	El frontón
Kanpo Futbola	El campo de fútbol

**Larrabetzuko gutxien gustazen dena**  
*Lo que menos gusta de Larrabetzu*

Berdegune librerik ez	No hay zonas verdes libres
-----------------------	----------------------------



Ingurumena  
Medio Ambiente

Proposamenak  
Propuestas

Argi lar, energia aurreztu. Aztertu aukera berria. Panel fotovoltaikoak	Demasiada luz, ahorro de energía. Estudiar nuevas alternativas. Paneles fotovoltaicos	Ahorro Energético
Ingurunea zaindu: basoak, errekek, ... administrazioari exigitu	Cuidar el entorno los montes, ríos... exigir a la administración	Cuidado montes
Ibilbideetarako hormigoi lar	Excesivo hormigón para recorridos (pistas de monte..GR)	Cuidado montes
Gailurrak garbitu paisaiaz disfrutatzen	Limpia las cumbres para disfrute del paisaje	Cuidado montes
Bidezidorrak garbitu edo ireki (adib. Goikolexea-Loroño bidea) edo Foru Aldundiari edo partikularrei esan	Limpia o abra senderos (ej. Camino txoko Goikolexea-Loroño) o instar a Diputación- particulares	Cuidado senderos
Erreka eta erreka ondoak berreskuratu	Recuperar el río y su ribera	Recuperación riberas de los ríos
Mendiak: zaindu bideak eta garbitu gailurrak (paisaiaz gozatzeko)	Montes: cuidar los caminos y limpiarlos para tener vista desde las cumbres	Cuidado montes
Goikolexetik-Loroñora doan GR-10 markatura dago baina ....	La GR-10 tramo Goikolejea-Loroño está marcado, pero...	Cuidado senderos
Uraren presentzia berreskuratu	Recuperación de la presencia del agua	Recuperación riberas de los ríos
Uraren presentsia berreskuratu erreka	Recuperación de la presencia del agua ríos	Recuperación riberas de los ríos
Ibaia bideratu eta zaindu	Encauzamiento y preservación del río	Recuperación riberas de los ríos
Serratik Sarrikolarako berdegune handia	Gran zona verde desde la Sierra hasta Sarrikola	Zonas verdes
Iturriek eta oinez bideak babestu	Proteger las fuentes (los manantiales) y caminos peatonales	Cuidado senderos
Kutsadura bisuala gutxitzeko neurriak hartu	Adopción de medidas para reducir la contaminación visual	Ahorro Energético
Erreka babestu	Proteger el río	Recuperación riberas de los ríos
Lepoa	Dejar de la espalda al río y darle la cara	Recuperación riberas de los ríos

Emondako azalpenen erreproduzio zehatza  
Reproducciones fieles de los comentarios realizados.



Gaztelumendi reforestatu bertoko espeziekin	Gaztelumendi Reforestación con especies autóctonas	Zonas verdes
Argi lar / Kutsadura bisuala aurrestu	Demasiada luz/ Ahorro de contaminación visual	Ahorro Energético
Mendi ibilbideak atondu	Adecentar las rutas de montaña	Cuidado montes
Esparzimendu(Aisialdirako) guneak, naturalak, gailurrak	Zonas de esparcimientos naturales, cumbres	Cuidado montes
Iturriak zaindu barik / Bideak atondu	Las fuentes (manantiales) sin cuidar/Adecentar las carreteras	Cuidado senderos
Bideak zaindu garbitu	Cuidar los caminos, limpiar	Cuidado senderos
Ura, erreka eta iturriak zaindu, garbitu eta ez estali (manatialak eta barrnkoak asileta ez estali)	Cuidar el agua, el río y las fuentes, limpiar y no cubrir (manabarrancos asileta no cubrir).	Recuperación manantiales

Larrabetzuko gehien gustazen dena  
*Lo que más gusta de Larrabetzu*

Bidezidorra eta paseoak	Sus paseos y senderos
-------------------------	-----------------------



Eredua  
Modelo

Proposamenak  
Propuestas

Hazkundearen beharrizana aztertu	Estudiar la necesidad de crecimiento	Genérica
Familia egitura asko aldatu da: etxebizitza mota desberdinak	La estructura familiar ha cambiado: tipo de viviendas diversas	Genérica
Rural mantendu eta urbano hobetu: simbiosia	Mantener rural y mejorar lo urbano: simbiosis	Protección rural
Etxebizitzen errolda kontutan hartu hazkundera naturala izan daiten	Tener en cuenta el censo de viviendas para que el crecimiento sea natural	Genérica
Gune urbanoa eta urbanizagarria kontutan hartu	Tener en cuenta zona urbana y urbanizable	Genérica
3 edo 4 solairutik gora ez eraikitzea	No edificar por encima de 3 o 4 alturas	No edificar >4 alturas
Baserri auzoak ez urbanizatu (argiak ez ipini, baldosak, porlanak)	No urbanizar los caserios barrios (no poner luces, ni adoquines, ni cemento)	No urbanizar zona rural
Maiztasuna handitu	Incrementar la diversidad (frecuencia)	Genérica
Herria antolatu alde urbanoak	Ordenación de la villa, zonas urbanas	Genérica
Mugikortasuna herria handitzen	Movilidad, la villa en crecimiento	Genérica



Ondarea  
Patrimonio

Proposamenak  
Propuestas

Patrimonio historiko zaindu gehiago	Cuidar más el patrimonio histórico	Cuidar patrimonio
Alaioko antzineko eskola beherreskuratu	Recuperación de la antigua escuela de Alaio	Recuperación Escuela Alaio
Goikolexalde bolera berreskuratu	Recuperación de la bolera de Goikoelexalde	Recuperar bolera
Gerra zibileko trintxera	Trincheras de la Guerra Civil	Trincheras
Uraren presentsia berreskuratu Labadero	Recuperación de la presencia del agua Lavadero	Recuperación manantiales
Iturriek eta oinez bideak babestu	Proteger las fuentes y caminos peatonales	Recuperación manantiales
Inguruko trintxerak aprobetxatuz, Gaztelumendi parke publikoka	Gaztelumendi parque público aprovechando las trincheras del entorno	Trincheras
Iturriak zaindu barik / Bideak atondu	Las fuentes (manantiales) sin cuidar/Adecantar las carreteras	Recuperación manantiales



Teknologia  
*Tecnología*

Proposamenak  
*Propuestas*

G	Auzoetara eta beserrietara fibra optiko-internet eraman ere	Llevar fibra optica también a los barrios y caserios	Fibra óptica
Iñ	Kableak lurpera joatea	Soterrar los cables	Soterrar Cables



**Garraio**  
*Transporte*

**Proposamenak**  
*Propuestas*

Larrabetzutik bidegorria egitea (udaleetatik ideia bultzatzea)	Hacer bidegorri desde Larrabetzu (impulsar la idea desde los ayuntamientos)	Bidegorri
Trenaren ordutegi bera duen lanzadera	Lanzadera con el horario del tren	Transporte Tren
Ospitalerako autobusa	Línea de autobus al Hospital	Transporte Hospital
Trena ekartzeko aukera berreskuratu	Recuperar de la opción de traer el tren	Transporte Tren
Bidegorri bizikleta	Bidegorri de bicicleta	Bidegorri
Taxista	Taxista	Taxista
Trena/ lanzadera	Tren/lanzadera	Transporte Tren
Bidegorria bizikletaz joateko (uri barruan ere)	Bidegorri para desplazarse en bicicleta (también en el casco urbano)	Bidegorri
Autobusa ospitalera	Autobus al hospital	Transporte Hospital
Lanzadera - Furgoneta bat hemendik-trenera. Batez ere asteburuetan	Lanzadera-furgoneta desde aquí al tren. Sobre todo fines de semana	Transporte Tren
Tranbia larrebetzutik-lezamara	Tranvía desde Larrabetzu a Lezama	Tranvía

**Larrabetzuko gutxien gustazen dena**  
*Lo que menos gusta de Larrabetzu*

Trenik edo metrorik ez egotea	Que no haya tren o metro
Garraioa	El transporte



**Hirigintza**  
*Urbanismo*

**Proposamenak**  
*Propuestas*

Jolasteko, atsedeen hartzeko eta irakurtzeko aisialdi gunea sortu	Crear un parque de recreo amplio que de espacio para jugar, descansar y leer	Zonas verdes
Eleixoste kalea peatonalizatu: umeak eta adinekoak erabiltzen dabe eta ez dago txukun	Peatonalizar la calle Eleixoste: lo utilizan los niños y mayores y no está acondicionado	Peatonalizar Eleixoste
Eskola kolumpioak-frontoia eta adineko zentroaren gunea peatonalizatu	Peatonalizar zona columpios de escuela-frontón y centro de mayores	Peatonalizar Frontón
Kanposantua beste toki batera eraman	Trasladar el cementerio a otro lugar	Traslado Cementerio

**Larrabetzuko gehien gustazen dena**  
*Lo que más gusta de Larrabetzu*

Oinezkoentzako gunea	La zona peatonal
----------------------	------------------

**Larrabetzuko gutxien gustazen dena**  
*Lo que menos gusta de Larrabetzu*

Hirigintza: armoniaren apurketa	Urbanismo: la ruptura de la armonía (casas altas,...)
Plazari aterabidea (ez da sentzua ulertzen)	Una salida a la plaza (no se entiende el sentido exacto)
PERI egin barik dau	PERI está sin hacer

**Etxebizitza**

*Vivienda*

**Proposamenak**

**Propuestas**

Jadanik eraikitako etxebizitzak aprobetxatu	Aprovechar las viviendas ya construidas	Recuperación viviendas	Vivienda
Medio eskazak izateagatik, jabeek eurek alokatu ahal arren, medio urritasunagatik etxebizitzak baloratu	Valorar las viviendas que pudiendo ser alquiladas por sus dueños no lo son por carecer de medios	Recuperación viviendas	Vivienda
Babes Ofizialeko Etxebizitzen beharizana kontutan izan	Tener en cuenta la necesidad de VPO	VPO	Vivienda
Udaletxeko zorra kentzeko extrarradioan etxeak egin eta plan industrial	Para quitar la deuda municipal construir viviendas en el extrarradio y plan industrial	Impulso actividad económica	Vivienda
Lur urbanizagarri gehiagorik ez; etxe bizitzak urian, alokairuak eta VPO	No más suelo urbanizable; viviendas en el casco, alquiler y VPO	No urbanizar	Vivienda
181 etxe huts horiek aprobetxatu	Aprovechamiento de las 181 viviendas vacías	Recuperación viviendas	Vivienda
Lur urbanizagarri gehiagorik ez; etxe bizitzak urian, alokairuak eta VPO	No más suelo urbanizable; viviendas en el casco, alquiler y VPO	Vivienda protegida	Vivienda
Lur urbanizagarri gehiagorik ez; etxe bizitzak urian, alokairuak eta VPO	No más suelo urbanizable; viviendas en el casco, alquiler y VPO	Viviendas casco urbano	Vivienda
Etxebizitza hutsak dinamizatu	Dinamizar las viviendas vacías	Recuperación viviendas	Vivienda
Etxeak apur bat igual bai, baina asko ez.	Viviendas quizá un poco sí, pero no muchas	Construcción viviendas	Vivienda
Dauden etxeak hobetzeko paperak eta burokrazia barik	Mejora de las viviendas existentes, sin burocracia y papeles	Recuperación viviendas	Vivienda
Extrarradio potentziatu etxeak egiteko, jende gehiago	Potenciar el extrarradio para construir viviendas, más gente	Vivienda extraradio	Vivienda

**Larrabetzuko gutxien gustazen dena**

*Lo que menos gusta de Larrabetzu*

3 edo 4 solairutik gora eraikitzea	Que se edifique por encima de 3 o 4 alturas
Etxebizitza egiteko politika: askok ez dute akzezibilidaderik euki	La política de vivienda: muchos no tienen acceso
Hutsik dausen etxeei aterabidea emoteko ez da ezer egin	Dar una salida a las casas sin ocupar
Alokairu ez da sustatu	No se ha impulsado el alquiler

Emondako azalpenen erreprodukzio zehatza

*Reproducciones fieles de los comentarios realizados.*



## Beste Batzuk

*Otros*

## Proposamenak

*Propuestas*

Hutsik dauden gunek erabili (Konauta, Sindikatu)	Utilizar las zonas vacías (Konauta, Sindicato)	Conauta
---	---	---------

## Larrabetzuko gutxien gustazen dena

*Lo que menos gusta de Larrabetzu*

Eraikuntza publiko eta pribatuetako pintadak	Las pintadas en los edificios públicos y privados
Pintadak herria garbiago izan beharko zan	Las pintadas, el pueblo debería estar más limpio